

Pasivo y control en maya yucateco*

Scott AnderBois and Grant Armstrong
scott_anderbois@brown.edu, gwarmstrong@wisc.edu

CILLA VII – UT Austin – 29-31 de octubre

1 Introducción

- Semánticamente, el maya yucateco tiene dos clases de complementos en construcciones de control¹: **indicativo** y **subjuntivo**.
- Sintácticamente, los indicativos, (1), se parecen a otras cláusulas indicativas pero carecen de un marcador de Aspecto/Modo

(1) Control indicativo

a. *Transitivo*

In w-íits'in-e' ki'imak u y-óol [u
A1SG EP-hermano-TOP contento A3 EP-espiritú A3
cha'an-t-ik- \emptyset_{B3} futbol].
mirar-VO.APL-TV.IND-B3SG futbol
'Mi hermanito está contento mirando futbol.'

b. *Intransitivo*

In w-íits'in-e' ki'imak u y-óol [u **wen-el** te'
A1SG EP-hermano-TOP contento A3 EP-espiritú A3 dormir-ITV.IND LOC
lu'um-o']
tierra-DIST
'Mi hermanito está contento durmiendo en el piso.'

- Para los subjuntivos, los transitivos como (2a) también se parecen a otras cláusulas subjuntivas.
 - En cambio, los intransitivos como (2b) aparecen en la forma de cita sin la morfología anticipada (subjuntiva y marcador de juego B)

*Agradecemos la paciencia y la ayuda de Gerónimo Can Tec, Julio César Can Tuyu, Angélica Cohuo Kaul, Deysi Yolanda Ku Nahuat, Felipe Kuyoc Arceo, Francisco Moo Chan, and Jerónimo Tun Aban. Cualquier error es nuestro.

¹Una construcción biclausal en que el sujeto de una cláusula subordinada no finita es obligatoriamente coreferente con un argumento del verbo matriz

(2) **Control Subjuntivo**

a. *Transitivo*

In k'áat [in w-il- \emptyset_{Sbjv}^{Trans} -ech].
 A1SG querer A1SG EP-ver-TV.SBJV-B2SG
 'Quiero verte.'

b. *Intransitivo*

In k'áat [meyaj].
 A1SG querer trabajar
 'Quiero trabajar.'

En AnderBois & Armstrong (2015), desarrollamos un análisis bajo el cual los complementos en (1) y (2a) son verbales, mientras el de (2b) es no verbal.

Consecuencia: esperamos ver complementos verbales en (1) y (2a) pero solo complementos no verbales en ejemplos como (2b)

- **Esta ponencia:** exploramos las consecuencias de este análisis para dos construcciones pasivas:

Pasivo canónico – la construcción pasiva canónica con morfología variable según la clase de la raíz verbal - el llamado pasivo verbal

Pasivo -bil – otra construcción pasiva, en la cual el verbo lleva el sufijo *-bil*, un tipo de pasivo 'no verbal'²

- **Predicción y conclusión:** el pasivo canónico, siendo verbal, solo debe poder aparecer como complemento en el control indicativo mientras el pasivo *-bil*, siendo no verbal, solo debe poder aparecer como complemento en el control subjuntivo - se confirma esta predicción

2 Dos construcciones de control

- Hay un conjunto de predicados que seleccionan exclusivamente un complemento de control *indicativo* (cf. Verhoeven (2007), Bohnemeyer (2009))

(3) **Control indicativo**

Predicado	Caso del controlador
<i>chúunsik</i> (empezar, tr.), <i>káajsik</i> (empezar, tr.)	Juego A (sujeto)
<i>ki'imak</i> Juego.A <i>óol</i> (estar contento)	Juego A (poseedor)
<i>k'a'ajal</i> (recordar, intr.), <i>tu'ubul</i> (olvidar)	Dativo
<i>k'a'ajsik</i> (recordar, tr.)	Juego B (objeto)

²Como veremos a continuación, su etiqueta varía de autor en autor pero todos coinciden en que no es verbal.

- (4) a. (J-)tu'ub ten in taa-s-ik- \emptyset_{B3} le ju'un-o'
 PFV-olvidar DAT1SG A1SG venir-VO.CAUS-TV.IND-B3SG DEF papel-DIST
 'Se me olvidó traer el papel'
- b. (J-)tu'ub ten in w-ichkiil- $\emptyset_{Ind}^{Intrans}$
 PFV-olvidar DAT1SG A1SG EP-bañarse-ITV.IND
 'Se me olvidó bañarme'

- Hay otro conjunto de predicados que seleccionan exclusivamente un complemento de control *subjuntivo*:

(5) **Control subjuntivo**

Predicado	Caso del controlador
<i>kanik</i> (aprender), <i>k'áat</i> (querer)	Juego A (sujeto)
<i>lep'ik</i> Juego.A <i>óol</i> (apurarse)	Juego A (poseedor)
<i>sajak</i> (tener miedo), <i>su'ulak</i> (tener vergüenza)	Juego B (sujeto)
<i>ka'ansik</i> (enseñar), <i>túuxtik</i> (mandar)	Juego B (objeto)

- (6) a. Su'ulak-en in jats'- \emptyset_{Sbjv}^{Trans} - \emptyset_{B3} le peek'-o'
 tener.vergüenza-B1SG A1SG pegar-TV.SBJV-B3SG DEF perro-DIST
 'Me da vergüenza pegarle al perro'
- b. Su'ulak-en kal-tal
 tener.vergüenza-B1SG emborracharse-NMLZ
 'Me da vergüenza emborracharme'

- También hay predicados, los verbos de movimiento direccional, que permiten las dos con una diferencia semántica (Bricker (1981, p.97-98) Bohnemeyer (2002))

(7) **Control indicativo o subjuntivo**

Predicado	Significado-Control indicativo	Significado-Control subjuntivo
<i>bin</i> (ir)	Manera	Propósito
<i>taal</i> (venir)	Manera	Propósito
<i>máan</i> (pasar)	Manera	Propósito

(8) *Complementos transitivos*

a. **Indicativo - manera**

Juan-e' táan u bin u t'ox-ik- \emptyset_{B3} ch'ujuk te' mejen
 Juan-TOP PROG A3 ir A3 distribuir-TV.IND-B3SG dulce a.DEF pequeño
 paal-o'ob-o'
 niño-PL-DIST
 'Juan va repartiendo dulces a los niños.'

b. **Subjuntivo - propósito**

Juan-e' táan u bin u t'ox- \emptyset_{Sbjv}^{Trans} - \emptyset_{B3} ch'ujuk te' mejen
 Juan-TOP PROG A3 ir A3 distribuir-TV.SBJV-B3SG dulce a.DEF pequeño
 paal-o'ob-o'
 niño-PL-DIST
 'Juan va para repartir dulces a los niños.'

(9) *Complementos intransitivos*

a. **Indicativo-manera**

Táan in taal in wen-el
 PROG A1SG venir A1SG dormir-ITV.IND
 'Vengo durmiendo (p.ej. en el camión)'

b. **Subjuntivo-propósito**

Táan in taal wen-el
 PROG A1SG venir dormir-NMLZ
 'Vengo a dormir'

2.1 Control indicativo

Los complementos de control indicativo se parecen a las cláusulas incompletivas pero carecen de un marcador de Aspecto/modo

1. Sufijo de estatus incompletivo para transitivos e intransitivos.
 - *-ik* (**en negrita**) en el caso de los transitivos como (8a).
 - *-Vl* con una vocal armónica en el caso de los intransitivos como (9a).
2. Morfemas de concordancia para sujetos y objetos con un alineamiento nominativo-acusativo
 - Juego A y B (subrayados) en transitivos como (10a).
 - Juego A en intransitivos como (10b).

(10) **Complementos de control indicativo**

a. Juan-e' táan u bin u t'ox-**ik**- \emptyset_{B3} ch'ujuk te' mejen
 Juan-TOP PROG A3 ir A3 distribuir-TV.IND-B3SG dulce a.DEF pequeño
 paal-o'ob-o'
 niño-PL-DIST
 'Juan va repartiendo dulces a los niños.'

b. Táan in taal in wen-**el**
 PROG A1SG venir A1sg dormir-ITV.IND
 'Vengo durmiendo (p.ej. en el camión)'

- En su forma, se parecen a otras cláusulas incompletivas, p.ej. cláusulas matrices como (11):

(11) **Cláusulas incompletivas matrices**

- a. Juan-e' táan u t'ox-**ik- \emptyset_{B3}** ch'ujuk te' mejen
 Juan-TOP PROG A3 distribuir-TV.IND-B3SG dulce a.DEF pequeño
 paal-o'ob-o'
 niño-PL-DIST
 'Juan está repartiendo dulces a los niños.'
- b. Táan in wen-**el**
 PROG A1SG dormir-ITV.IND
 'Estoy durmiendo.'

- La única diferencia que vemos es que los sujetos no-correferentes son agramaticales:

- (12) *Táan in taal a/u wen-el
 PROG A1SG venir A2/A3 dormir-ITV.IND
 Lectura buscada: 'Vengo mientras {tú estás/ella está} durmiendo.'

Digresión: También existen complementos que tienen una forma superficialmente idéntica a los de (10a) y (10b), pero que permiten sujetos no-controlados (véase Verhoeven (2007) para discusión adicional).

- P.ej. solo por ver el uso de *náay-t* en (13a), parece ser un caso de control³indicativo ...
- ...pero, como vemos en (13b), no requiere un sujeto correferente:

(13) **Complementos que no requieren control:**

- a. K-**in** náay-t-ik **in** bi-s-ik- \emptyset_{B3}
 IMP-A1SG soñar-VO.APL-TV.IND A1SG ir-VO.CAUS-TV.IND-B3SG
 in chan xibpal
 A1SG pequeño niño
 'Sueño con llevar mi niño pequeño conmigo' (Verhoeven, 2007, p. 299)
- b. T-**in** náay-t-aj **u** k'áax-al ja'
 PFV-A1SG soñar-VO.APL-TV.CMPL A3 caer-ITV.IND agua
 'Soñé que llovió.' (Verhoeven, 2007, p. 299)

- El control subjuntivo, en contraste, no tiene datos paralelos – la forma siempre requiere un sujeto correferente.

³Sin investigar la semántica de estas construcciones en más detalle, no podemos descartar la posibilidad de que sí hay ejemplos de control con estos predicados. Sin embargo, vemos claramente una distinción entre este caso y los predicados por arriba que son siempre requieren el sujeto idéntico.

2.2 Control subjuntivo

- En el control subjuntivo, hay una asimetría entre los transitivos y los intransitivos.
- Los transitivos como (14) se parecen a otras cláusulas subjuntivas, p.ej. cláusulas matrices como (15).

1. Sufijo de estatus subjuntivo

- *-ej* en posición final, \emptyset en otra posición

2. Morfemas de concordancia para sujeto y objeto (Juego A y B)

(14) Control subjuntivo (transitivo)

In k'áat [in jan-t-**ej**- \emptyset_{B3}]
 A1SG querer A1SG comer-VO.APL-TV.SBJV-B3SG

‘Quiero comerlo.’

(15) Cláusula matriz subjuntiva (transitiva)

Sáam [in jan-t-**ej**- \emptyset_{B3}]
 PASREC A1SG comer-VO.APL-TV.SBJV-B3SG

‘Lo comí hace rato.’

- En cambio, para los intransitivos, no encontramos el paralelismo entre complementos de control y otras cláusulas subjuntivas
- En cláusulas matrices y otras construcciones subjuntivas, vemos formas como (16) que llevan:

1. Sufijo de estatus subjuntivo

- *-ak* o *-Vk*

2. Morfema de concordancia para el sujeto (Juego B) – alineamiento ergativo-absolutivo.

- (16) a. Bín meyaj-n-**ak-en**
 FUT trabajar-VO.ANTIP-ITV.SBJV-B1SG
 ‘Algún día trabajaré.’
- b. Bín na'ak-**ak-en**
 FUT subir-ITV.SBJV-B1SG
 ‘Algún día subiré.’

En el control subjuntivo, la forma anticipada es agramatical:

- (17) a. *In k'áat meyaj-n-**ak-en**
 A1SG querer trabajar-VO.ANTIP-ITV.SBJV-B1SG
 Lectura buscada: ‘Quiero trabajar.’

- b. *In k'áat na'ak-**ak-en**
 A1SG querer subir-ITV.SBJV-B1SG
 Lectura buscada: 'Quiero subir.'

En vez de esta forma, el predicado del complemento aparece en una forma de cita sin el sufijo de estatus y sin concordancia:

- (18) a. In k'áat meyaj
 A1SG querer trabajar
 'Quiero trabajar.'
 b. In k'áat na'ak-al
 A1SG querer subir-NMLZ
 'Quiero subir.'

2.3 Un acercamiento a la escisión en control subjuntivo

Repasamos en líneas generales el análisis sintáctico de esta escisión que proponemos en AnderBois & Armstrong (2015):

- Estructuras clausales basadas en la propuesta de Coon et al. (2014) para el chol⁴
 - Los sujetos que se marcan con el Juego A (los nominativos) ocupan una posición más alta que los que se marcan con Juego B (los absolutivos)
- La relación de control es una dependencia creada por movimiento sintáctico (Hornstein (1999), Hornstein & Polinsky (2010), y Grano (2012) *inter alia*).
- El movimiento (en general) está sometido a condiciones de localidad (a saber, límites de fases en el sentido de Chomsky (2001) *et seq.*).

Consecuencia:

- Todos los complementos de control indicativo, (10), son cláusulas verbales (sin morfema aspecto/modal).
- Los complementos transitivos de control subjuntivo, (14), también son verbales (sin morfema aspecto/modal)
- La forma anticipada en el caso intransitivo, (17), es agramatical porque el movimiento requerido cruzaría un límite de fase.
- La forma real, (18), es una nominalización. Sugerimos que ésta es una estrategia alternativa para crear la dependencia referencial entre un argumento del predicado matriz y el sujeto del predicado subordinado

⁴La diferencia principal entre las dos propuestas es el tratamiento de la ergatividad escindida. Coon et al. (2014) proponen (junto con Coon (2013)) que las formas de las cláusulas que tienen un alineamiento nominativo-acusativo son nominalizaciones y que el juego A en tales construcciones es un poseedor. Aunque tal análisis explica el origen diacrónico de la ergatividad escindida en el maya yucateco (véase Bricker (1981)), demostramos que los argumentos sincrónicos para el chol no aplican en el caso del maya yucateco.

- Un dato que respalda esta conclusión: en todas las clases verbales, la forma intransitiva (la forma de cita) que vemos en el complemento del control subjuntivo también ocurre en contextos claramente nominales
- Por ejemplo, aparecen con el artículo *le* en la posición de un sujeto de una frase copulativa o en la posición de un tópico o foco

(19) a. **Argumento nominal de un predicado estativo**

Jach talam- \emptyset_{B3} le [t'i'it'-paj-al]-o'.
 muy difícil-B3sg DEF desintegrar-INCH-NMLZ-DISTAL
 'Desintegrarse es muy difícil.' (p.ej. una generación de alumnos que se va a graduar)

b. **Tópico**

Le [kíim-il]-o' tun biin u kíim-il máak
 DEF morir-NMLZ-DISTAL PROG.A3 EV.REP A3 morir-ITV.IND gente
 jujuntulil beyo'
 uno.por.uno así
 'En cuanto a morir/la muerte, la gente está muriendo uno por uno así.' (Lois & Vapnarsky, 2003, p. 67)

c. **Foco**

Leti'-e' puro [kal-tal] k-u beet-ik- \emptyset_{B3}
 él-TOP puro tomar-NMLZ HAB-A3 hacer-TV.IND-B3SG
 'Él, lo único que hace es tomar (alcohol)'

(20) **Tabla resumen - complementos de control**

	Transitivo	Intransitivo
Indicativo	Verbal	Verbal
Subjuntivo	Verbal	Nominal

3 El caso de los complementos pasivos

3.1 Formas pasivas

- El maya yucateco tiene una pasiva canónica además de varios tipos de participios que también se asocian con una lectura pasiva
- La pasiva canónica aparece en contextos verbales (p. ej. después de un marcador de Aspecto/Modo)

(21) a. Táan u tóoch'-a'al jun-túul i' tumeen ya'abkach ch'oom-o'ob
 PROG A3 picotear-PAS.IND un-CL.ANIM gavilán por muchos zopilote-PL
 'Un gavilán estaba siendo picoteado por muchos zopilotes' (May May, 2011, p. 14)

- b. A'al-a'an- \emptyset_{B3} beyo', bín ko'on-ok- \emptyset_{B3}
 decir-PART-B3sg así, FUT vender.pas-ITV.SBJV-B3SG
 'Se dice así, que un día se venderá' (Lois & Vapnarsky, 2003, p. 36)

- La pasiva canónica no puede aparecer en contextos claramente nominales como es el caso con la forma de cita de otros verbos intransitivos (véase ??)

- (22) *Le [kaláan-t-a'al]-o' jach k'abéet- \emptyset_{B3}
 DEF cuidar-VO.APL-PAS.IND-DIST muy necesario-B3SG
 Lectura buscada: 'Ser cuidado es necesario' (contexto: hablando de la tierra, cuidar la tierra es necesario)

- Por otro lado, hay varios participios que aparecen en contextos no verbales. Un tipo de participio se deriva agregando el sufijo *-bil* a una base transitiva
- Esta forma se ha llamado un pasivo adjetival (Bricker et al. (1998)), un gerundivo (Bohnenmeyer (2002)), una 'instanciación nominal' (Lois & Vapnarsky (2003)) y un pasivo 'no-finito' (Gutiérrez-Bravo (2012))

- (23) a. **Adjetivo atributivo**

Pak'ach-(t)-bil waaj
 tortear-(VO.APL)-PART tortilla
 'tortillas hechas a mano'

- b. **Foco de verbo**

Puts'-bil t-u beet-aj- \emptyset_{B3} u y-atan
 escapar-PART PFV-A3 hacer-TR.CMPL-B3SG A3 EP-esposa
 'Lo que hizo fue *robarse* a su esposa' Gutiérrez-Bravo (2012)

- El pasivo canónico tiene la distribución de un verbo mientras el participio *-bil* no
- **Predicción:** las pasivas canónicas son complementos posibles en el control indicativo pero no en control subjuntivo mientras las pasivas en *-bil* son imposibles en el control indicativo pero posibles en el control subjuntivo

3.2 Formas pasivas en los complementos de control

- Bohnemeyer (2009) asevera que las pasivas canónicas son imposibles en cualquier complemento de control sin importar si es indicativo o subjuntivo

- (24) **Ejemplos de complementos pasivos inaceptables Bohnemeyer (2009)**

- a. *Pedro-e' táant(ik) u chun-s-ik u ja'ats'-al
 Pil-TOP PASINM A3 empezar-VO.CAUS-TV.IND A3 azotar.pas-ITV.IND
 tumen le ookol-o'ob-o'
 por DEF ladrones-PL-DIST
 Lectura buscada: 'Pedro, acaba de empezar a ser azotado por los ladrones'

- b. *Sajak-en lox-a'al tumen le máak-o'
 tener.miedo-A1SG pegar-PAS.IND por DEF persona-DIST
 Lectura buscada: 'Tengo miedo de ser pegado por esa persona'

- Sin embargo, en la variante que hemos investigado, observamos que la generalización no aplica a todos los ejemplos de control indicativo, pero sí a todos los ejemplos del control subjuntivo

(25) **Control indicativo – complementos pasivos**

- a. Pil-e' k-u taal u taa-s-a'al tumen u suku'un-o'ob
 Pil-TOP IMP-A3 venir A3 venir-VO.CAUS-PAS.IND por A3 hermano-PL
 'Allí viene Felipe, cargado por sus hermanos (lit. 'Viene siendo traído por sus hermanos)
- b. Ki'imak in w-óol in méek'-a'al tumen in taataj
 contento A1SG EP-espíritu A1SG abrazar-PAS.IND por mi papá
 'Estoy contento de ser abrazado por mi papá'
- c. K-u taal u beet-a'al ti' uláak' kaaj-o'ob
 IMP-A3 venir A3 hacer-PAS.IND en otro pueblo-PL
 Vienen haciéndolo en otros pueblos (lit. que viene siendo hecho en otros pueblos)
<http://www.chaanilkaaj.org/2013/>

- Hay ciertos predicados matrices que seleccionan un complemento de control indicativo que parecen resistir un pasivo canónico - a saber, los que tienen un sujeto 'caprichoso' (ing. 'quirky') como *tu'ubul*

- (26) a. ?(J-)tu'ub tech a ts'a'ak-al tumen le jmeen-o' ka
 (PFV)-olvidar DAT.2S A2 curar.pas-INTR.IND por DEF *jmeen*-DIST y
 j-bin-ech hospital⁵
 PFV-ir-B2SG hospital
 'Se te olvidó ser curado por el *jmeen* y fuiste al hospital'
- b. *(J-)tu'ub ten in ka'an-s-a'al tumen le
 (PFV)-olvidar DAT.1S A1SG aprender.pas-VO.CAUS-PAS.IND por DEF
 maaystro-o'
 maestro-DIST
 Lectura buscada: 'Se me olvidó ser enseñado por el maestro' Bohnemeyer (2009)

- En el control subjuntivo, se ha observado que un verbo no puede aparecer en la pasiva canónica, pero una lectura pasiva sí es posible cuando la raíz lleva *-bil* (Verhoeven (2007), Bohnemeyer (2009))

⁵El juicio de nuestro informante es 'medio aceptable', lo que se representa con ?

(27) **Control subjuntivo - no hay complementos pasivos**

- a. *In k'áat bi-s-a'al Cancun tumen in taataj
A1SG querer ir-VO.CAUS-PAS.IND Cancún por A1SG papá
Lectura buscada: 'Quiero que mi papá me lleve a Cancún Verhoeven (2007)
- b. In k'áat bi-s-bil Cancun tumen in taataj
A1SG querer ir-VO.CAUS-PART Cancún por A1SG papá
'Quiero que mi papá me lleve a Cancún' (lit. Quiero ser llevado a Cancún por mi papá) Verhoeven (2007)

- Los siguientes ejemplos comprueban que el control subjuntivo no permite ninguna forma pasiva menos *-bil*

- (28) a. *In k'áat áan-t-a'ak-en tumen le ka'ansaj-o'
A1SG querer ayudar-VO.APL-PAS.SBJV-B1SG por DEF maestro-DIST
Lectura buscada: 'Quiero ser ayudado por el maestro'
- b. *In k'áat áan-t-a'al tumen le ka'ansaj-o'
A1SG querer ayudar-VO.APL-PAS.IND por DEF maestro-DIST
Lectura buscada: 'Quiero ser ayudado por el maestro'
- c. In k'áat áan-t-bil tumen le ka'ansaj-o'
A1SG querer ayudar-VO.APL-PART por DEF maestro-DIST
'Quiero ser ayudado por el maestro'

(29) **Tabla de resumen - formas pasivas**

	Transitivo	Intransitivo(pasivo)
Indicativo	Verbal	Verbal(pasivo canónico)
Subjuntivo	Verbal	Nominal(pasivo <i>-bil</i>)

- Siguiendo lo que se ha presentado anteriormente, creemos que la forma pasiva terminada en *-bil* representa una estrategia alternativa para generar una dependencia referencial que es imposible con formas verbales subjuntivas por razones sintácticas

3.3 Observación final sobre *bil* y el control

- Aunque todavía falta trabajo para confirmarlo, parece que hay ciertas diferencias importantes entre la relación de control que se establece entre un argumento del verbo matriz y el sujeto de una forma pasiva que lleva *-bil*
- Por ejemplo, Bohnemeyer observa que, para un verbo de control subjuntivo, el control no es obligatorio si su complemento termina en *bil*

- (30) Pedro-e' t-u y-óot-aj- \emptyset_{B3} ts'ak-bil- \emptyset_{B3} le paal tumen le
Pedro-TOP PFV-A3 EP-desear-TV.CMPL-B3SG curar-PART DEF niño por DEF
doktoor-o'
doctor-DIST
Pedro quiere que el niño sea curado por el doctor' Bohnemeyer (2009)

- Observamos el mismo fenómeno en nuestros ejemplos elicitados

- (31) Sajak- \emptyset_{B3} lom-bil-o'on tumen le máak-o'
tener.miedo-B3SG apuñalar-PART-B1PL por DEF persona-DIST
Él/Ella tiene miedo de que nos apuñalen (lit. de ser nosotros apuñalados por esa persona)

- Datos parecidos en los casos de control indicativo y control subjuntivo con complementos transitivos no son posibles, lo cual parece indicar que la relación de control que se da en estos ejemplos no se establece mediante el movimiento sino por otro mecanismo

4 Conclusiones

- Hemos visto dos tipos de control y dos formas pasivas del maya yucateco
- La distribución de las formas pasivas en los complementos del control sigue un patrón esperado según la generalización de que el control indicativo solo tiene complementos verbales y el control subjuntivo tiene verbos transitivos y complementos no verbales intransitivos
- Tipos de control:
 - Control indicativo – los complementos transitivos e intransitivos son verbales
 - Control subjuntivo – los complementos transitivos son verbales, los intransitivos no son verbales
- Tipos de pasivos:
 - Pasivo canónico – verbal, solo aparece en control indicativo
 - Pasivo *bil* – no verbal, solo aparece en control subjuntivo

Abreviaturas de glosas y convenciones ortográficas

Abreviaturas para glosas para ejemplos en maya yucateco:

CL: clasificador, DEF: artículo definido, IMP: imperfectivo o habitual, INCH: sufijo incoativo, ITV.CMPL: intransitivo completivo, ITV.IND: intransitivo indicativo, ITV.SBJV: intransitivo subjuntivo, NMZL: nominalizador, EP: semivocal epentética, PFV: perfectivo, PAS: pasivo, PL: plural, PROG: progresivo, PASINM: pasado inmediato, PASREC: pasado reciente, TERM: terminativo, TOP: tópico, TV.CMPL: transitivo completivo, TV.IND: transitivo indicativo, TV.SBJV: transitivo subjuntivo, VO.ANTIP: voz antipasiva, VO.APL: voz aplicativa, VO.CAUS: voz causativa. Para la morfología de concordancia seguimos la tradición terminológica de los mayistas, usando las etiquetas juego A (\approx Ergativo/Nominativo/Genitivo) y juego B (\approx Absolutivo/Acusativo), p.ej. A3 = 3a persona Ergativa/Nominativa/Genitiva. B3 es nulo. Los ejemplos son de elicitaciones a menos que se señale otra fuente al lado del ejemplo.

Ortografía:

Empleamos la ortografía establecida por la Academia de la Lengua Maya de Yucatán en 1984. Se diferencia con el IPA principalmente en los rasgos siguientes: *j* en la ortografía se usa para [h] del IPA, *x* para [ʃ], *a'a* para el vocal laringalizado [a̠], *b* para el implosivo [ɓ], *y* para [j], y *r* para [r]

References

- AnderBois, Scott & Grant Armstrong (2015) On a transitivity-based split in Yucatec Maya control, ms. Brown and Wisconsin.
- Bohnenmeyer, Juergen (2009) Linking without grammatical relations in Yucatec: Alignment, extraction, and control. In *Issues in functional-typological linguistics and language theory: A Festschrift for Christian Lehmann on the occasion of his 60th birthday*, Mouton de Gruyter, 185–214.
- Bohnenmeyer, Jürgen (1998) Die Stellung sententialer Topics im Yukatekischen. In *Deskriptive Grammatik und allgemeiner Sprachvergleich*, Dietmar Zaefferer, ed., Tübingen: Niemeyer, 55–85.
- Bohnenmeyer, Jurgen (2002) *The grammar of time reference in Yucatek Maya*. LINCOM: Europa.
- Bricker, Victoria (1981) The source of the ergative split in Yucatec Maya. *Journal of Mayan Linguistics* : 83–127.
- Bricker, Victoria, Eleuterio Poʔot Yah, & Ofelia Dzul Poʔot (1998) *A Dictionary of the Maya Language As Spoken in Hocabá, Yucatán*. University of Utah Press.
- Chomsky, Noam (2001) Derivation by phase. In *Ken Hale: A life in Language*, MIT Press, 1–51.
- Coon, Jessica (2013) *Aspects of Split Ergativity*. Oxford University Press.

- Coon, Jessica, Pedro Mateo Pedro, & Omer Preminger (2014) The Role of Case in A-Bar Extraction Asymmetries: Evidence from Mayan. *Linguistic Variation* **14**(2): 179–242.
- Grano, Thomas (2012) *Control and restructuring at the syntax-semantics interface*. Ph.D. thesis, University of Chicago.
- Gutiérrez-Bravo, Rodrigo (2012) El foco de verbo en maya yucateco, ms. to appear in *Nuevos Estudios de Teoría de Optimidad*. Gutiérrez Bravo, R., Arellanes Arellanes F. y Chávez Peón Herrero, M. (Eds). México D.F.: El Colegio de México.
- Hornstein, Norbert (1999) Movement and Control. *Linguistic Inquiry* **30**: 69–96.
- Hornstein, Norbert & Maria Polinsky, eds. (2010) *Movement Theory of Control*. John Benjamins.
- Lois, Ximena & Valentina Vapnarsky (2003) *Polyvalence of root classes in Yucatekan Mayan*. Lincom.
- May May, Ismael (2011) *Ka'aj máanen te'elo' tu lu'umil Mayab (Cuando pasé por allí, en la tierra del Mayab)*. Mérida, Mexico: Instituto de Cultura de Yucatán.
- Verhoeven, Elisabeth (2007) *Experiential Constructions in Yucatec Maya*. John Benjamins Publishing Company.